

## 案内所サービス内容の掲出について

認定外国人観光案内所（カテゴリー1～3）については、案内所が提供するサービスの内容を、案内所外部に掲出することとなっています。以下の案内に沿って貴案内所のサービス内容が書かれたフォームを作成し、コピー用紙等にプリントして案内所に掲示をしてください。大きさはA4サイズを想定していますが、特に指定はありません。

- ・案内所で行っているサービス内容について、「認定申請書」の記載内容をもとに、以下の具体例及びサンプルを参考に、「サービス内容掲出用データ」より該当する内容の外国語表記を選択し「サービス内容掲出フォーム」にコピーして完成させてください。
- ・サービス内容は、「言語」については4言語併記、それ以外の項目は案内所で対応している言語での掲出となります。
- ・「サービス内容掲出フォーム」右上の「Category」欄に、認定カテゴリーを数字で入れてください。

### 1. サービス内容作成の具体例

#### (1) 言語 (Languages)

例1：「英語スタッフ常駐」、「韓国語スタッフなし」、「中国語スタッフなし」で、韓国語及び中国語についてJNTO以外の電話通訳サービスは使っていない場合。

→「サービス内容掲出用データ」の(1)言語より「英語スタッフが常駐している場合」、「中国語スタッフはおらず、中国語対応をJNTOの通訳サービスを利用して行っている場合」、及び「韓国語スタッフはおらず、韓国語対応をJNTOの通訳サービスを利用して行っている場合」をご覧ください。「英語スタッフ常駐」については、その4言語訳を「サービス内容掲出フォーム」の当該項目欄にコピーしてください。「韓国語及び中国語スタッフなしでJNTO通訳サービス利用」については記載は不要です。

例2：「英語スタッフなし」、「韓国語スタッフなし」、「中国語スタッフ週2回」で、JNTO以外の電話通訳サービスは使っていない場合。

→「サービス内容掲出用データ」の(1)言語より「英語スタッフはおらず、英語対応をJNTOの電話通訳サービスや案内所で契約している電話通訳サービス等で行っている場合」、「中国語スタッフが常駐ではないがいる場合」及び「韓国語スタッフはおらず、韓国語対応をJNTOの通訳サービスを利用して行っている場合」をご覧ください。「英語スタッフなしでJNTOまたは案内所で契約の電話通訳サービス利用」及び「中国語スタッフが常駐でないがいる」については、それぞれの4言語訳を「サービス内容掲出フォーム」の当該項目欄にコピーしてください。「韓国語スタッフなしでJNTO通訳サービス利用」については記載は不要です。

#### (2) パンフレット

例：英語及び中国語のパンフレットがある場合

→「英語・中国語・韓国語のパンフレットあります」の「韓国語」の部分を削除して使用ください。削除部分については以下を参照ください。

- ・「英語」の多言語表記

中国語簡体字：英文、中国語繁体字：英文、韓国語：영어

- ・「中国語」の多言語表記

中国語簡体字：中文、中国語繁体字：中文、韓国語：중국어

・「韓国語」の多言語表記

中国語簡体字：韩文、中国語繁体字：韓文、韓国語：한국어

## 2. サービス内容掲出サンプル

以下のサービス内容の案内所の場合

カテゴリー：2

言語：英語「常駐」、中国語「常駐ではない」、韓国語「いない、時々JNTOの通訳サービスで補完している」

案内範囲：「広域」

パンフレット：英語及び中国語

交通：交通機関の切符の販売は行っていない

宿泊：予約のみ対応、販売は行っていない

観光施設等：観光施設等の予約・販売は行っていない

Wi-Fi：無料であり

インターネット接続PC：有料であり

開所時間：9時～17時、年中無休

カテゴリーを入れる

category: 2

### We provide you the following services:

本旅游问询处提供以下服务。

本旅遊諮詢服務處提供以下服務：

본 안내소에서는 다음과 같은 서비스를 제공하고 있습니다.

韓国語対応者がいないため、この項目以下の韓国語訳は削除する。

ここに「交通」が入っていたが、切符の販売を行っていないため項目自体を削除。「観光施設等」も同じく削除。

<b>Languages</b> 服务语言 語言 언어	<b>English</b> 英語 英語 영어 <b>Chinese (part-time)</b> 中国語 (钟点工) 中國語 (鐘點工) 중국어 (파트타임)
<b>Coverage area</b> 咨询范围 諮詢範圍	<b>Within the prefecture and neighboring prefectures</b> 本地区及周辺地区旅游咨询服务 本地區及周邊地區旅遊諮詢服務
<b>Brochures, Leaflets</b> 宣传册 旅遊冊子等資料	<b>Available in English and Chinese</b> 英文、中文宣传册 備有英文、中文資料
<b>Accommodation</b> 住宿 住宿	<b>We make reservations</b> 预订部分酒店 預訂部份住宿設施
<b>Wi-Fi</b>	<b>Available for free</b> 免费Wi-Fi 免費Wi-Fi
<b>Internet</b> PC上网服务 電腦上網服務	<b>Available for a fee</b> 付费上网电脑服务 付費上網電腦服務
<b>Office hours</b> 营业时间 營業時間	<b>open daily from 9:00-17:00</b>

「英語常駐」及び「中国語常駐でない」の4言語訳をコピー。韓国語についてはスタッフはおらず電話通訳はJNTOのサービスのみ利用のため、記載はしない。

英語、中国語、韓国語のパンフレット取り扱い内容の4言語訳のうち韓国語を除く3言語をコピーし、「韓国語」の意味の単語を削除。詳細は「1.(2)」参照。

自由記載。英語のみの記載でもよい。

This tourist information office is certified by Japan National Tourism Organization (JNTO).